

## Studenten des epi

Der Ausschuß für berufliche Qualifikation (PQC) möchte diejenigen unter seinen Lesern, die die europäische Eignungsprüfung ablegen und sich in das Verzeichnis der beim EPA zugelassenen Vertreter eintragen lassen möchten, nochmals darauf hinweisen, welche Vorteile es mit sich bringt, Student des **epi** zu werden.

Gleichzeitig mit der Anmeldung hat der künftige Student eine Einschreibgebühr von 300 DEM zu entrichten; dafür kann er die entsprechenden Leistungen bis zum Ende des vierten Jahres nach der Anmeldung in Anspruch nehmen (Anmeldeformulare sind beim **epi**-Sekretariat erhältlich). Jeder eingeschriebene Student erhält sein persönliches Exemplar der "**epi** Information", ein Verzeichnis der eingeschriebenen Studenten und ein "Schulungshandbuch". Dieses Handbuch enthält unter anderem ein Verzeichnis der empfohlenen Literatur, ein Verzeichnis der Ausbildungsmöglichkeiten in den EPÜ-Staaten, die einschlägigen Vorschriften der europäischen Eignungsprüfung, Richtlinien für die Ausbildung und redigierte Fallstudien (derzeit noch nicht erhältlich). Mit der Anmeldegebühr möchte das **epi** keinen Gewinn erzielen, sondern nur absehbare Kosten decken.

Der Rat hat auch eine Senkung der Kosten für **epi**-Tutorien gebilligt. Bezüglich der Gebühren wird auf das Anmeldeformular für **epi**-Tutorien verwiesen, das in **epi** Information 1/1997, Seite 29 abgedruckt ist.

Hinter der Initiative zu dieser Art der Zusammenarbeit mit dem **epi** steht der Gedanke, potentielle Europäische Patentvertreter dazu zu ermuntern und in die Lage zu versetzen, sich durch Selbsthilfe und Eigenverantwortung die adäquate Schulung und den notwendigen Einblick in die Arbeit eines Patentfachmanns zu verschaffen, um nicht nur die europäische Eignungsprüfung erfolgreich abzulegen, sondern auch als ein in jeder Hinsicht kompetenter Patentvertreter arbeiten zu können. Wenn Ihnen die Zukunft unseres Berufsstands am Herzen liegt und Sie einen potentiellen Kandidaten für die europäische Eignungsprüfung kennen, dann bringen Sie ihm bitte diese Mitteilung zur Kenntnis.

## Students of the epi

The Professional Qualification Committee (PQC) would like to remind readers of the benefits, to those wishing to get on the List by way of the European Qualifying Examination (EQE), of applying to become Students of the **epi**.

Applying to become a Student involves payment of an entry fee of DEM 300, which provides the benefits to the end of the fourth year from the application date. (Application forms are available from the **epi** Secretariat). Each registered Student will receive his/her own copy of "**epi** Information", a list of registered Students, and a "Training Manual". This latter includes a list of recommended reading material; a list of training resources in EPC States; the relevant EQE rules and provisions; training guidelines, and edited case studies (not available yet). This fee is not intended to raise any profits for the **epi**, but only to cover foreseen costs.

Council has also approved a reduction in the costs of **epi** tutorials. With regard to the fees, reference should be made to the **epi** tutorials enrolment form published in **epi** Information 1/1997, page 29.

The basic motive behind setting up this type of association with the **epi** is to persuade and enable would-be European patent attorneys to take responsibility (on a self-help basis) for getting the training and exposure to the work of a patents professional that each needs not only to pass the EQE but to function as a fully-competent patent attorney. If you have any concern for the future of our profession, and know of a would-be candidate for the EQE, then please play your part by bringing this notice to his/her attention.

## Etudiants de l'epi

La Commission de qualification professionnelle (PQC) rappelle aux lecteurs qui souhaitent se présenter à l'examen européen de qualification et figurer sur la liste des mandataires agréés près l'OEB qu'il est avantageux de devenir étudiants de l'**epi**.

Les étudiants de l'**epi** (frais d'inscription : 300 DEM) bénéficient des prestations offertes jusqu'à la fin de la quatrième année à compter de la date de la demande d'inscription (les formulaires peuvent être obtenus auprès du secrétariat de l'**epi**). Chaque étudiant inscrit reçoit un exemplaire personnel d'"**epi** Information", la liste des étudiants inscrits et un "manuel de formation". Ce manuel comprend une liste de documents dont la lecture est recommandée, un aperçu des possibilités de formation dans les Etats parties à la CBE, les dispositions pertinentes régissant l'examen européen de qualification, des directives relatives à la formation ainsi que des études de cas (non disponibles pour l'instant). Les droits d'inscription ne sont pas destinés à dégager un quelconque profit pour l'**epi** mais seulement à couvrir les frais prévus.

Le Conseil a également approuvé une réduction des coûts des tutorats **epi**. En ce qui concerne les frais, il convient de se référer au formulaire d'inscription aux tutorats **epi**, paru dans le n° 1/1997 d'"**epi** Information", p. 29.

Cette coopération avec l'**epi** est mise en place essentiellement pour convaincre les mandataires européens potentiels de recevoir la formation nécessaire et d'obtenir l'aperçu du travail d'un praticien des brevets requis non seulement pour réussir l'examen européen de qualification, mais aussi pour devenir un conseil en brevets en tous points compétent. Si l'avenir de la profession vous intéresse et si vous connaissez un candidat potentiel à l'examen européen de qualification, nous vous prions de bien vouloir porter cette communication à sa connaissance.